

Megjelenik hetenkint
háromszor
kedden, csütörtökön
és szombaton.

Kéziratokat nem adunk
vissza.

Zemplén

Politikai hírlap

Szerkesztőség és kiadóhiv.:
Sátoraljaujhely,
Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Sátoraljaujhely,
1919. november 18.

Felelős szerkesztő: **Dr. HALASI ANDOR** Szerkesztő: **HRÓÓ JÓZSEF**
Főmunkatárs: **NAGY ANDOR**

Ötvenedik évf.
47. szám (5857.)

A nemzeti hadsereg

bevonulása az ország fővárosába egy győzelemmel ér fel.

Uj érzés virul ki vértünkben egy esztendei folytonos temetkezés után. Az az érzés, hogy győztünk.

Győztünk, mert feltámadtunk a halálból.

Győztünk, mert amiről a háboru előtt álmodni se mertünk, önálló magyar hadseregünk van.

Győztünk, mert ismét akadt egy nagy magyar, *Horthy Miklós*, akiben a magyarság örök élete dolgozik, korlátok közé nem szorítható, meg nem fojtható feszítő erővel.

Győztünk, mert újra megtaláltuk egységünket a magyarságban. És meg fogjuk találni egységünket a jogban, a rendben, a társadalomban.

Győztünk, mert a magyar hadsereg az egyedüli fegyelmezett, harcra kész, tömör, mindenre elszánt hadsereg Közép-Európában.

Győztünk, mert a romokat eltakarítván utunkból, ismét magunk vehetjük kezünkbe a saját sorsunk intézését.

Győztünk, mert a szilaj akaratot ezentul kemény tapasztalat és hajlékony bölcsesség fogja vezetni.

Győztünk, mert uj hit ébredt bennünk: még nem veszett el semmit!

A győzelem érzése olyan frissen habzik bennünk, mint az erdő levegője üdítő eső után. Ujra éledünk, mélyebben lélegzünk, megtisztulunk tőle.

Ma még csak érzés ez, holnap munka, holnapután siker.

A magyarság ujonnan kelő napja, visszanyert szabadsága küld örömet a lelkünknek. Ettől az örömtől várjuk végre a belső megbékülést.

Hasonlatosak voltunk az örült fájdalomtól szakgatott beteghez, akinek agyát marcangolja a méreg s minthogy kinjait enyhíteni nem tudja, a saját testét harapdálja.

Tehetetlen ronsoltságunkban önmagunkat haraptuk. Meggyógyultunk. Nemsokára talpra állunk. A visszanyert életjósága fogja meggyógyítani indulataink zavarát. Akik évszázadokon keresztül békében, egyetértésben, közös jóban, rosszban éltek velünk s most is vállalják sorsunkat, küzdenek és örüljenek újra velünk. Az

önérzet fölénye, erőnk nyugalma, visszanyert kedélyünk melege fogja elosztatni a harag és gyűlölet sötét ködét. Abban az arányban, amint a láthatárunk derül, derülni fog a megbocsátás, a megbékélés, az együttérzés fénye is. Boldogabbak leszünk s minél több szeretetet adunk mindenkinek, aki test a nemzet testéből, lélek a

nemzet lelkéből.

Csak az ellenségeinkkel leszünk keményebbek, akár belső, akár külső ellenségek azok. Osztály, felekezeti, pártállás szerint különbséget nem fogunk tenni a közös magyar életben. Ez maga uj fényt fog adni uj életünknek.

Ez maga külön győzelem lesz a győzelemben.

Az élelmezési kérdések.

Ez az, ami most mindennél jobban érdekli Sátoraljaujhely közönségét. Mit kap és mit nem kap, mi van és mi nincs a piacon s a hatósági elárúsító helyeken? Minek mi az ára? Miért olyan drága minden? Olyan kérdések ezek, amik most minden beszédtema középpontjában állnak, otthon, az utcán, hivatalokban és kávéházakban — mindenütt.

Érdekelt bennünket, hogy egyet-mást megtudjunk arról, mik és kik azok a tényezők, amik és akik előmozdítják, vagy hátráltatják a város élelmezését.

A napokban hosszabb beszélgetést folytattunk erről a témáról báró *Maillott* Nándor vármegyei főispán-kormánybiztossal, aki e tárgyban szívesen adott felvilágosításokat, hogy a közönséget egyrölmásról tájékoztathassuk.

E beszélgetés folyamán a következőket tudtuk meg.

Sátoraljaujhely ellátását eddig főképen az ugynevezett zárt körzeti beosztás nehezítette. A kormány Zemplén, Borsod, Abauj és Gömör vármegyéknek meg nem szállott részeit zárt körzetnek minősítette, amely önmagát tartozik ellátni. Sehonnán az ország egyéb területéről közszükségleti cikkeket be nem szerezhet. Ennek a körzetnek élére *Gedeon Aladárt* helyezték kormánybiztosnak. Ez a körzet élelmiszerek tekintetében főként az ujhelyi, pataki, szerencsi járásra támaszkodhatott. Az innen származó termények jórésze tehát elveszett Ujhely számára, a körzet egyéb részének jutott. Magában Diósgyőrben 14,000 munkást, Ózdon 3,000 munkást kell ennek a körzetnek ellátni. Óriási teher ez, amely maga rengeteg élelmiszert sziv el tőlünk.

Ehhez járul, hogy Sárospatak önmagát külön zárt egésznek tekinti. Nem enged meg fellelő a kivételt.

Báró *Maillott* kormánybiztos, aki külön Zemplén vármegye meg nem szállott részenek ügyeit intézi s mindent elkövet a vármegye külön érdekeiért, a kormánytól nemrég kieszakozolta, hogy Zemplén élelmiszere termése ezentul magáé a vármegyéé maradjon, ami már magában véve nagy könnyebbséget jelent s hatását hamarosan éreztetni fogja.

A lisztellátásban sok bajt okoztak a malmok. A kormány világos rendelkezése

ellenére nem voltak hajlandók a közfogyasztás céljaira szánt liszt vámot leadni. A 6 törvénytelen és kapzsi magatartásukat termelési biztosok kiküldésével szándékozik a kormány letörni. Amelyik malom nem teljesíti kötelességét, termelési biztost kap. A Mannó-féle malomban már működik is ilyen termelési biztos.

A burgonya ellátást az ország egész területére vonatkozólag az Országos Burgonya Közvetítő Iroda intézi. Ide kerül a vármegye egész burgonya termése is s csak innen kaphatunk esetről-esetre burgonyát. A kormánybiztos innen kért most nagyobb mennyiséget Ujhely számára s ezt meg is kapjuk. Kár, hogy ez a szervezet kissé nehézkes.

Babóól 8 és fél vagon áll rendelkezésre. Ezt a közlelmezési hivatalnak kell szétosztania.

A káposzta azért olyan drága, mert az árusok kizárólag megszállt területekről szerzik be. Főleg Nagymihály és Kassa felől szállítják. A vármegye most szerzett Sárosmegyében 40 vagonnal. Csak a szállítási engedélyt kell megszerezni a csehektől.

Sóból augusztus óta 4 vagonot osztott ki a közlelmezési hivatal. A városnak módjában volt fél kilogrammos fejadagokat megállapítani. Ezt a fejadagot ezután is minden hónapban biztosítani tudjuk.

Cukor tekintetében Ujhely jobban áll, mint az ország bármely más városa. Míg Miskolcson 21 K., Budapesien 17 K., addig Ujhelyben 9 K. a cukor maximális ára. A fél kilogrammos fejadagot ebben is biztosítani tudjuk.

Ép most érkezett Miskolcra ajánlat cukorra. Öt vagon kockacukrot ajánlanak 1400 hektoliter borért. Ez az ajánlat az elintézés stádiumában van.

Két vagon sónk és egy vagon cukrunk hever az állomáson. Csak még az állomásról való behozatal céljaira szükséges okmány hiányzik.

Kukoricában bő termés volt. Ebben nem is lesz hiány.

A petróleum-ellátás nagy nehézségekbe ütközik. Lengyelországban 40 cisterna petróleumot szereztünk. Az átértesítés felől most vannak folyamatban a tárgyalások. A csehek a petróleum felét és 5 vagon kukoricát kérnek a szállítási en-

gedélyért. Sulyos feltétel, főleg a kukorica átengedése tekintetében.

Egyes élelmiszerek s főleg egyéb éleltszükségleti cikkek (szövet, vászon, kész ruha, cipő, bakancs, bőr) nagy mennyiségben való beszerzése végett a vármegye intéző hatóságai igen nagy szabású akcióra készülnek. Ennek az akciónak részletei a következők.

A főispán-kormánybiztos és az alispán vezetésével vármegyei bizottság alakul, amely milliókért vásárol Cseh-Szlovákiában mindenféle beszerezhető iparcikket. Ezeket az iparcikket cserébe fogják adni zempléni gazdáknak gabonáért, búzáért, árpaért, rozsaért, kukoricáért s más terményekért, amikből a gazdáknak főlegük van s az így szerzett élelmet a város jobb és olcsóbb élelmezésére fordítják.

As akció másik módja a *borkivitel*. Báró Maillott kormánybiztos a pénzügyminiszterrel közölte 10.000 hektoliter bor szabad kivitelét a pénzügyminiszter augusztus 23-iki rendeletében előírt külföldi valuta befizetése nélkül, oly feltételek mellett, hogy ezért a bormennyiségért a vármegyei bizottság az egyes bormennyiségek kivitelére azoknak a termelőknek fogja az engedélyt megadni, akik a legolcsóbb áron biztosítják a vármegyének a bor ellenértéke fejében szerzendő iparcikkek beszerzését. Vagyis akik ugyanazon mennyiségű bor kivitelére engedélye fejében több iparcikket szereznek és adnak át a vármegyei bizottságnak.

Ezeket a különféle iparcikket tehát a vármegyei bizottság a lehető legolcsóbban fogja tudni forgalomba hozni. Az ilyen módon szerzett iparcikkek egy részével pedig ugyanazt a oszkereskedést fogja üzni a vármegyén belül a gazdákkal, amit a készpénzen szerzendő iparcikkekkel óhajt üzni. Vagyis a boron keresztül élelmiszerről és más közszükségleti cikkekről egyformán fog gondoskodni.

Körülbelül tizmillió koronára tehető az a forgalom, amit ezzel az akcióval a vármegyei bizottság elérni akar.

Ujhely városnak ezután és ezek mellett elsőrendű érdeke, hogy a közlekedési hivatala jól működjék. Hogy azokat az árukat, amiket szétosztásra kap a vármegye akciói révén, pontosan, gyorsan és megbízhatóan juttassa el a fogyasztó közönséghez. Itt minden legkisebb mulasztás és visszaélés a legsúlyosabb becsapás alá esik. Annak nem szabad megtörténnie, hogy a kiszámított fejadagot egyesek meg ne kaphassák. Ezzel a kérdéssel külön fogunk foglalkozni.

Az Ujhely és Patak közti forgalom szűnetelése is erős akadály a zavartalan közlekedésnek. A tárgyalások legutóbb azal szakadtak meg, hogy a pozsonyi központi vasutigazgatóság nem járult hozzá a kassai megállapodáshoz. Azt követeli a forgalom megindításának feltételéül, hogy az Ujhely állomáson cseh személyzet lássa el a szolgálatot. Ebbe a magyar vasutigazgatóság nem mehet bele, mert ez a hozzájárulás nyílt joglemondást tartalmazna. Br. Maillott kormánybiztos legközelebbi pozsonyi utjában a forgalom megindítása érdekében is közbenjárni szándékozik.

A piaci árcsökkentést sem a kormánybiztos, sem Thuránszky alispán nem tartja célravezetőnek. Régi tapasztalat ugyanis, hogy a maximált áru elbujik — s még drágább lesz azok számára, akik kéz alatt meg tudják maguknak szerezni. A nagy közönségnek nem jut belőle.

Nagy megnyugvása lehet a városnak, hogy ezek között a valóban rendkívül nehéz közlekedési viszonyok között báró Maillott kormánybiztos személyében tettekes, fáradhatatlan és igazán odaadó barátjára talált. Ezt a benyomást hoztuk magunkkal.

Horthy bevonulása Budapestre.

A kormányválság.

(A „Zemplén” budapesti tudósítójának táviratai.)

Budapest, november 17.

Horthy fővezér vasárnap 6 óra 20 perckor érkezett Siófokról a kelenföldi pályaudvarra, ahol óriási közönség várta. Innen a Szent-Gellért-térre vonult. Bódy polgármester üdvözlésére a fővezér a következőképp válaszolt:

— Ma még nem vagyok abban a helyzetben, hogy a város küszöbénél előre megírott frázisokat használjak. Igazságérzetem megköveteli, hogy minden kertelem nélkül elmondjam, amit e pillanatban érzek. Mikor még messze voltunk innen, mikor csak halvány reményünkünk pislogott, hogy valaha fegyverrel kezünkben viszontláthatjuk ezt a megtévelyedett nagyvárost, átkoztuk és gyűlöltük, mert távolból természetesen csak a szennyet, a nagy piszkot láttuk s nem üldözötést, mártíromságot szenvedő magyar testvéreinket.

Mennél közelebb érkeztünk, annál jobban szeretjük és becézük Budapestet, mely az utolsó években a magyarság megrontója lett.

Tetemre hívom itt a Duna partján a magyar fővárost, mely megtagadta ezer éves multját, sárba tiporta a nemzeti koronáját, nemzeti színeit és vörös rongyokba öltözködött. Börtönbe vetette és elűzte hazájukból a nemzeti legjobbjait és elprédálta összes javainkat.

— De minél jobban közeledtünk, annál jobban leolvadt szívünkről a jég és mi készek vagyunk megbocsátani. Megbocsátunk akkor, ha ez a megtévelyedett város visszatér hazájához; ha szívből, lélekkel szereti a rögzöt, amelyben ösünk esontjai porladoznak és amelyet verejtékes kezekkel munkálnak falusi testvérei; ha szereti a koronát, a kettős keresztet, szereti a három hegyet és a négy folyót, szóval magyar hazáját és fáját.

— Katonáim, miután betakarították a földekről Isten áldását, fegyvert fogtak, hogy rendet teremtsenek a hazában. Ezen kezek nyitva vannak a testvéri kézsorításra, de büntetni, sujtani is tudnak, ha kell. Adja Isten, hogy erre ne kerüljön sor.

— Sokat szenvedett, velünk érző testvéreinket meleg tiszta szeretettel öleljük keblünkre. Ezután a fővezér és a katonák ujjongó tömeg sorfalai közt vonult az Országház-térre.

Az Országház-téren Friedrich miniszterelnök üdvözölte a fővezért és csapatait. Horthy válaszában kifejtette, hogy ki kell irtani minden mérget a nemzeti lelkéből és mindenkinek össze kell fogni a szent oél érdekében a nemzeti eszme és keresztény erkölcs alapján.

A parlament lépcsői felett felállított oltár előtt Csernoch hercegprímás tábori misét mondott, majd magyar hölgyek zászlót adtak át a fővezérnek s felajánlották a magyar hölgyek zászlóalját. Est s a többi csapatok zászlóját a hercegprímás s a jelenlevő egyháziok megáldották. Csernoch hercegprímás lélekemelő felavató beszédet mondott.

A szertartás végeztével a közönség elénekelt a Hymnuszt. Ezután 68 megye képviselőjében hatvanhárom hölgy járult a fővezér elé, akinek esokrokat nyújtottak át. Végül magyar ruhás lányok, élükön a miniszterelnök lánykájával, léptek a fővezér elé.

Az ünnepélyt díszmenet felvonulása fejezte be.

Este díszelőadás volt az Operaházban.

Budapest, nov. 17.

A belpolitikában a dolgok annyira értek, hogy hétfőn megtörténhetik a döntő fordulat. A szociáldemokraták kivételével valamennyi párt elhatározta, hogy még áldozat árán is megteremti a koncentrációs kabinetet.

Ugy hirdik, hogy Apponyinak sikerült mérsékelőleg hatni a szociáldemokrata pártira.

Kormánykörökben az a meggyőződés, hogy a pártvezérek konferenciája elvi megállapodásra fog vezetni.

A Tokaj Tisza-hid ügye.

Kaptuk és minden komoly munka, minden kötelességteljesítés iránt érzett feltétlen tisztelettel adjuk közre az alábbi levelet.

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

A „Zemplén” folyó évi november hó 6-án megjelent 41. számában vezető helyen „Mi lesz a tokaji Tisza-hiddal?” cím alatt egy közlemény jelent meg, amely szerint „a politizálás, az árubszerzés, a valuta betegség ezer nyüge-baja között alig látják meg hatóságaink azokat az orruk előtt fekvő parancsoló feladatokat, amelyek sorozatos elvégzése sorozatosan szüntetne meg számtalan nehézséget és bajt. Itt van például a szerencsétlen tokaji hid ügye.”

Tájékoztatni óhajtván a város és a vármegye érdeklődő közönségét a Tokajnál felrobbantott hidak ügyéről és arról, hogy mit tettek hatóságaink a mai napig ez ügyben, felkérem a Szerkesztő urat, sziveskedjék ezen soraimnak b. lapjában helyt adni.

A vörös hadseregnek előretörése alkalmával a románok Tokajból a Tiszának balpartjára voltak vissza és maguk után felrobbantották nemcsak a vasúti hidat, hanem az állami közúton levő közúti hidat is, amely az országnak egyik legszebb vasfelszerkezetű hidja volt.

A robbantás mindkét helyütt oly erővel történt, hogy a vasfelszerkezetek erősen deformálódva a Tisza folyónak fenekére kerültek.

Addig, amíg Tokaj városa haerszintérbe esett és nap-nap mellett a románok pusztító ágyutüzének volt kitéve, természetesen szó sem lehetett arról, hogy a magyar hatóságok az említett két hid vasszerkezetének a Tisza medréből leendő eltávolításával foglalkozhassanak. Amint azonban az ottani helyzet ezt megengedte és a magyar közgazgatás működését ismét megkezdhetette, a tokaji járás főszolgabírája előbb szóval, majd írásban jelentést tett a vármegye főispáni teendőinek ellátásával megbízott kormánybiztosának és a vármegye h. alispánjának.

Ez a megye építésze utazott alapján kereske feltárva Tokajra molhat zuhant folyásé erősen nak a ezen lemög Már i Bertal színér arra, érdek szerke és jészüksé saját

ján meg a m zatol latol

eljár zólt irás min tés bizi

leté épi a r leg me

h. tel mi ké ke fei

ar el m sz fe é

n n n a é v

l f i

Ezen jelentés alapján a főispán a vármegye h. alispánjával és alulirott állam-építészeti hivatal főnökével a helyszíne rendezett és a megtartott szemle eredménye alapján a főispán személyesen eljárt a kereskedelemügyi miniszteriumban, ahol feltárva azokat a veszedelmeket, amelyek Tokajra és a környező kzségekre háramolhatnak abból kifolyólag, hogy a mederbe zuhant vasszerkezetek a víznek szabad lefolyását gátolják és a megáradó Tisza vizét erősen felduzzasztják, kérte a munkálatok azonnali elrendelését. A főispánnak ezen eljárását megelőzőleg a kereskedelemügyi miniszter a közúti hidat illetőleg már intézkedett és pedig megbizta Barna Bertalan miniszteri osztálytanácsost a helyszínenek megvizsgálásával és felhatalmazta arra, miszerint az ideiglenes közlekedés érdekében, továbbá a mederbe zuhant szerkezet által okozható mederelfújások és jégtorlódások megakadályozása céljából szükséges és halaszthatatlan intézkedéseket saját felelősségére tegye meg.

A miniszteri kiküldött jelentése alapján a munkálatok részletes programja megállapított, azoknak végrehajtásával a magyar államvasutak gépgyára megbízott és felhivatott arra, hogy a munkálatokat azonnal kezdje meg.

A kereskedelemügyi miniszteriumban eljárt főispánnal mindezeket szóbelileg közölte Buday Béla h. államtitkár, majd írásban értesítette, a kereskedelemügyi miniszterhez ez ügyben távirati előterjesztéssel fordult miskolci kerületi kormánybiztos is.

A munkálatoknak vezetésével a részletes utasításokkal ellátott miskolci állam-építészeti hivatal bizatott meg azért, mert a mai közlekedési viszonyok mellett Tokaj legkönnyebben Miskolcra felől közelíthető meg.

Amint erről értesültünk, a vármegye h. alispánjával történt megállapodás értelmében azonnal érintkezésbe léptem a miskolci kerületi kormánybiztossal és felkértem, miszerint, — szükség esetében a kereskedelemügyi miniszter útján — hívja fel a miskolci államépítészeti hivatalt arra, hogy figyelemmel azon fontos szociális és közérdekre, amely ahoz fűződik, miszerint a helybeli gyártelepnek ezidő szerint munkanélküli alkalmazottai szóbanforgó hid vasszerkezetének leszerelésénél és eltávolításánál a szakmájukba vágó és megfelelő munkához jussanak, a szükséges munkaelet első sorban az említett alkalmazottak sorából vagy igéybe és ebből a célból lépjen a vármegye h. alispánjával érintkezésbe, aki készséggel vállalja a közvetítő szerepet.

Ugyanezkor megkerestem a kerületi kormánybiztosra nézve is, hogy lépjen sürgősen érintkezésbe a magyar államvasutak kormánybiztosával és kérje fel őt arra, hogy a tokaji vasuti Tisza hidnál rendelje el a vasszerkezet eltávolításának azonnali munkába vételét és adja ki utasításban azt, hogy ennél a munkánál is első sorban a sátoraljaujhelyi gyártelep munka nélküli munkásai alkalmaztassanak.

Meg van minden reményünk arra, hogy az említett két hidnál a munkálatok egyidőben fognak megkezdetni és megszakítás nélkül oly erővel fognak folyni, miszerint a jégzajlás és a tavaszi árvizek már nem fogják a zuhant vasszerkezeteket a mederben találni.

A történelmi lüszög kedvéért tartozom még annak megemlékezésével is, hogy a Máv. nyíregyházi osztálymérnöksége a nagy-szebeni román vasuti igazgatósággal történt előzetes megállapodás értelmében egy ízben már meg akarta kezdeni a vasuti hidnál még függő részeknek leszerelését, ebben azonban az őrt álló román katona a kiküldött munkásokat megakadályozta és oly fenyegetően viselkedett, miszerint a munkások, — ha csak nem akarták életüket

veszélyeztetni, — kénytelenek voltak visszatérni.

A románok a két hidnak felrobbantásán kívül elrekvirálták a sátoraljaujhelyi folyam-mérnöki hivatal kezelése alatt álló „Szatmár“ nevű gőzhajót és két kőszállító dereglyét is és mind a három vízijárművet előtünk ismeretlen és teljesen érthetetlen okokból a vasuti hid közelében elhelyeztették.

Tekintettel arra, miszerint az elhelyezett három jármű is erősen gátolja a víznek természetes lefolyását, a vármegye h. alispánjának kezdeményezésére a folyam-mérnöki hivatal sürgős felterjesztést intézett a földmivélsügyi Miniszterhez, az elhelyezett járművek eltávolítása iránt; ettől függetlenül a kerületi kormánybiztosnak távirati felterjesztése folytán a kereskedelemügyi miniszter is hasonló értelemben intézkedett.

Szükségesnek tartottam a történetek kellő részletességgel ismertetni, hogy mindenki előtt tisztában álljon az a körülmény, miszerint a hatóságok a tokaji Tisza hidak ügyét kezdettől fogva azzal az érdeklődéssel karolták fel, amely nekik hivatali állásuknál fogva és felelősségük teljes tudatában is kötelességük volt, hogy továbbá ezt az ügyet állandóan éber figyelemmel kísérik és mindent elkövetnek, hogy egyrésztől Tokaj városa és környéke a zuhant vasszerkezetek következtében fenyegető árvízveszedelemtől megmeneküljön; másrésztől pedig mindent elkövettek és elfogadnak követni a tekintetben is, hogy a két hid vasszerkezetének kiemelési munkáinál a helybeli gyártelepnek munka nélküli alkalmazottai megfelelő foglalkoztatáshoz és ennek következtében a téli hónapok alatt keresethez jussanak.

Fogadja az igen tisztelt Szerkesztő ur halás köszönetemet és maradtam igaz tisztelettel nyilvánítsa mellett mindenkor kész hiva:

Sátoraljauhelyen, 1919 évi november hó 15-én.

Gnädig Lipót,
műszaki főtanácsos.

A közvélemény teljes elismerésével adunk elégtételt azoknak, akik ezekben a nehéz időkben is éber lelkiismerettel őrzik az ország vagyonát. A mi feladatunk az őrködés, az őstönzés, a tárgyilagos bírálat. Tény, hogy sok feladat hever gazdátlanul s minthogy hatóságaink nem igen tájékoztatják a sajtót minden készülő akciójukról, ami pedig sok nyugtalanságot oszlatna el s minthogy magunk személyesen nem lehetünk állandóan mindenütt, ahol közérdekű munka folyik, nem kerülhet el, hogy egyszer-másszor elébe ne vágjunk a történendőknek.

Ha multkori cikkünknek más eredménye nincs is, mint hogy most már megnyugtathatjuk egy fenyegetett veszéllyel szemben a közvéleményt, akkor is — úgy véljük — hasznos munkát végeztünk.

— Hangverseny és tánmulatság. Az idei téli szórakozások sorozatát a Zemplén-megyei Keresztény Egyesülés Nemzeti Pártjának november 15-én rendezett hangversenye és tánmulatsága vezette be. A hangversenyen feltűnést keltett a Simkó Gusztáv karnagy által pompásan betanított énekhar. A Szózat hatalmas akkordjai magukkal ragadták a közönséget. Farkas Andor lendületes prologusa nagy tetszést váltott ki a polgármester költői ambíciójá számára. Nagy Babey ügyes táncai, Lévy Adél tehetséges zongorajátéka megérdemelt tapsot aratott. Bajusz György szépen szaptapolt. Fel kell jegyeznünk, hogy a színház hideg volt s az is maradt egész a mulatság végéig.

Hírek

— Uj főtárgyalási elnök. Dr. Sörössy Gyula, a nemrég Ujhelyre került törvényszéki bíró tanácsot kapott, főtárgyalási elnök lett. Ebben a minőségében az első ülést nov. 17-én vezette. Két fiatal koru büntettes felett kellett itélkeznie a tanácsnak. A két siheder a kommün alatt két vörös katona társaságában több betöréssel lopást követett el. A törvényszék, tekintettel a tettesek fiatal korára, három-három havi fogházbüntetéssel sújtotta őket. A védelmet — hivatalból kirendelt védőként — dr. Hellinger Ignác látta el.

— Dohánybevaltó hivatal Sátoraljauhelyben. A nagytárkányi dohánybevaltó hivatal pedig a románok által meg van szállva. Hogy a vármegye meg nem szállott részeinek ez évi dohánytermését a kincstár átvehesse, dr. Kiss Géza pénzügyigazgató-helyettes tervbe vette, hogy Sátoraljauhelyben dohánybevaltó hivatalt állít fel. Az intézkedések ez irányban már megindultak.

— A Ronyva szabályozása. Régióta megoldásra váró feladat a Ronyva medrének szabályozása. A Várhegy, Sátorhegy és Vidka felé menet most is hatalmas árterületet lát az ember a Long-erdő szélén, a Sárospatak felé kanyarodó országot környéklőjében. A meder szabályozásához a földmivélsügyi minisztérium már megadta hozzájárulását s a munka elvégzésére a kultur-mérnökség utasítást kapott. Addig azonban a munka el nem kezdődött, amíg a cseh-szlovák kormánnyal bizonyos megállapodásokat nem sikerül létrehozni. Egyes hidak létesítése s vele a medermunkálatok egy része ugyanis csak megszállt területen történhetik. Báró Mailott Nándor kormánybiztos a legközelebbi napokban Pozsonyba utazik, ahol ebben az irányban igyekezni fog a közös egyetértést kieszközölni. Ennek a nagyobb méretű közmunkának elvégzése tehát a legközelebbi időn belül várható.

— Mozielőadások. A Városi színházban megkezdődtek a mozielőadások. Az intézőség a legérdekesebb filmeket szerzi meg, hogy lebilincselő és változatos szórakozást nyújtson a közönségnek. Az előadások 6 és 8 órakor kezdődnek. Szombaton és vasárnap három előadást tartanak 4, 6 és 8 órakor. A színházat kifogástalanul fogják futeni.

A mozijegyek új, felemelt helyeire a következők: I. rendű páholy 20 K., II. rendű 15 K., III. rendű 10 K. — I. rendű szőllye 5 K., II. r. 4 K., III. 3 K. — Karzati ülő 3 és 2 K.

— Levél a szerkesztőhöz. Kaptuk a következő levelet: Igen tisztelt Szerkesztő ur! Becses lapjának f. hó 13-iki számában a Vörös Ökör emeleti helyiségében működő tánciskolámat teszik erős bírálat tárgyává. Erre vonatkozólag kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy én a haladottabbak számára rendezett táncórákon minden figyelemmel azon vagyok, hogy ott a kötelező illetet senki se sértse. Igaz, hogy most kevés tanítvány jelentkezett táncoktatásra, úgy, hogy inkább a haladottak gyakorolják magukat a táncórákon, de én nemcsak arra vigyázok, hogy kit engedjek be, hanem arra is, hogy akit a terembe engedek, az tisztességesen viselkedjék. Kérem soraimnak helyet adni, a mit megköszönve, vagyok Szerkesztő urnak mély tisztelettel kész hiva Bleuer Pál okleveles tánemester.

Hirdetések

Borfiu,

tanonc felvétetik
a Színházi ét-
teremben.

Harisnya fejelést

elvállalok. — Három és fél pár-
ból, két és fél pár, félcipőhöz
is használható harisnyát készít-
tek. Ára páronként 3 korona.
Női kalapok vasalását és átala-
kítását jutányos árban vállalom.

WEINBERGER HANŰKA
Molnár István-utca 31. sz.

A téli évad beálltával exoton fel-
hívom a n. é. közönség figyelmét
arra, hogy készíték saját
módszerem szerint:

rakott, falazott tüzhelyet u.
m. sparherd, kenyérsütő
kemencéket,

melyek tüzelőanyag te-
kintetében lényegesen gaz-
daságosabbak. — Vállalom
továbbá használatban levő tűz-
helyek javítását, átalakítását, bár-
minő fűtési, főzési vagy sü-
tési hibák javítását jótállás
mellett. Tisztelettel

Griscsik János

kőműves kisiparos. Molnár István-u. 26.

Hirdetéseket

jutányos áron fel vesz a kiadóhivatal.

VIRÁG B.

vizvezetési szerelő
SÁTORALJAUJHELY
Tompa-utca 14. szám.

Elvállal vizvezetési javításokat, va-
lamint e szakmába vágó minden-
féle munkákat jutányos árban.

Egy keveset használt

vasuti bunda

eladó; — Cim a kiadóhivatalban.

Cipőműhely megnyitás.

Ertesítem a n. é. közönséget, hogy cipőműhelyem,
mely eddig anyag hiány miatt szünetelt, ismét üzembe
helyeztem. — Elvállalok mértékszerű cipők ké-
szítését a legizlésebb kivitelben, jutányos árban. Garantált, saját készítményű cipő állandóan raktáron. —
Szives pártfogást kér **CUKKER JENO** cipész. (Juhász Jenóné féle házbán.)

„ZEMPLÉN“

KÖNYVNYOMDA ÉS LAPKIADÓVÁLLALAT

Levélpapírok,
falragaszok,
körlevelek,
mérlegek,
meghívók,
számlák

és minden egyéb nyomdai
munkák gyorsan és a
mai kor igényeinek meg-
felelő kivitelben készülnek.

Finom
minőségű írógéppapír nagyban
raktáron.

SÁTORALJAUJHELY, SZÉCHENYI-TÉR 9. SZÁM.

Telefon: 42.

Telefon: 42.

Ára 6

Megjelen
hár
kedden,
és sz

Kéziratok

Sátora
1919.

A

Clan
kérette
több kő
hogyan:
A p
ból ad
Ezután
A
felfogás
politiká
Magyar
dalmi n
Ha
legrövi
beállan
A b
szes pá
részvét
A k

A
a Rom
szöveg
hangu
niának
teli a
csak a
határig
már n
szerző
delmér
együtt
jegyzél
fogja n